

Ingurumen hezkuntzako zerbitzua (arreta eta dinamizazioa) Aizkorri-Aratzeko natura-parkeko Arantzazu parketxean (Oñati) kontratauren (GPS2026/01) PRESKRIPZIO TEKNIKOEN AGIRIA.

Gipuzkoako Parketxe Sarea (aurrerantzean GPS) fundazioaren eginkizuna da ingurumen heziketa eta herritarren artean naturaren ezagutza sustatzea, baita ingurumenarekiko errespetuzko balioak zabaltzea ere.

Horretarako, parketxeen sarearen bitartez, Fundazioak naturarekin lotutako heziketa, aisia, boluntario eta turismo jarduerak antolatzen eta sustatzen ditu.

1.- KONTRATUAREN XEDEA

Kontratu honen helburua da ingurumen hezkuntzako zerbitzua (arreta eta dinamizazioa) Aizkorri-Aratz natura parkeko Arantzazu parketxean.

Kontratazioaren barruan sartzen da parketxean bisitariak artatzea eta parketxea dinamizatzea. Bisitariak aktiboki parte hartzea lortu nahi da eta, horren bitartez, ingurumen hezkuntza, inguru naturalaren ezagutza eta ingurumena errespetatzearen aldeko balioak bultzatu nahi dira.

Kontratuan jasotako jarduerak gauzatzeko esleipendunak, kontratua indarrean dagoen bitartean, parketxea eta hango altzariak eta gainerakoak erabili ahal izango ditu. Honako hau da instalazioa eta haren araubide juridikoa:

Arantzazuko parketxea Arantzazuko Frantziskotarren Anaidiaren jabetzakoa da eta Gandiaga II eraikinean dago. Parketxearen erabilera GPS fundazioari laga zitzaion 2011ko otsailaren 14an (2028ko abenduaren 31 arte).

Ondo bereizitako hiru gunetan banatzen da:

- «Harrera eta Trantsizio» esparrua, ongietorria emateko eta proiektuaren filosofia eta balio nagusiak aurkezteko.

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS DE LOS Servicio de educación ambiental (atención y dinamización) en el Parketxe de Arantzazu (Oñati) del Parque Natural de Aizkorri-Aratz (GPS2026/01)

El objetivo de la fundación Gipuzkoako Parketxe Sarea (en adelante GPS) es la educación ambiental y el fomento entre la ciudadanía del conocimiento del medio natural y la difusión de los valores propios de respeto al medio ambiente.

Para ello, a través de la red de parketxes, la Fundación organiza y promueve actividades de educación, ocio, voluntariado y turismo relacionadas con la naturaleza.

1.- OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del contrato es el servicio de educación ambiental (atención y dinamización) en el Parketxe de Arantzazu (Oñati) del Parque Natural de Aizkorri-Aratz.

Dentro de esta contratación se incluyen la Atención al Público en el parketxe, así como su dinamización. Se pretende conseguir la participación activa de las/los visitantes y, con ella, fomentar la educación ambiental, el conocimiento del medio natural y la difusión de los valores de respeto al medio ambiente.

Para el desarrollo de las actividades recogidas en el contrato la entidad adjudicataria dispondrá, por un período de tiempo igual al de la duración de éste, del correspondiente parketxe, con el mobiliario y enseres correspondientes, cuyo régimen jurídico e instalaciones son los que siguen:

El parketxe, ubicado en el edificio Gandiaga II, es propiedad de la Comunidad Franciscana de Arantzazu y fue cedido a la fundación GPS el 14 de febrero de 2011 (hasta el 31 de diciembre de 2028).

Se divide en tres ámbitos claramente diferenciados:

- «Ámbito Acogida y Transición», donde se da la bienvenida al centro y se presenta la filosofía y los valores troncales del proyecto.

- «Izadia Historian» esparrua hainbat esperientzia baliabidez hornitua dago (azalera askotako proiektzioak, birsortze eszenografikoak, maketa immertsiboa...). Bisitaria Euskal Herriaren ikuspegi orokor batetik Gipuzkoako lurraldearen planteamendu zehatzago batera eramateko, Aizkorriren ezaugarri geologikoak, lurpeko mundua, natura-parkea eta basoa ezagututa, historiaz betetako gune gisa harturik.

- «Kultura Paisaien» esparruan gizakiak ingurunean gauzatzen duen jarduera lantzen da, batez ere, abeltzaintza. Horretarako, formatu handiko proiektzio batean artzainaren jarduera laburbiltzen da eta sakontze espazioa sortzen da, beste eduki maila batera igarotzeko.

Parketxeak, altzariez gain, elektrizitate, ur eta berokuntza zerbitzuak ditu. Hala berean, erakusketa-interpretazio guneetan hainbat ikus-entzunezko material eta material grafiko dago, bakoitza dagokion euskarrian. Parketxearen inguru guztia urbanizatuta dago.

Jarduera guztiak xede hauetara zuzenduko dira:

- ✓ Banakoei zein taldeei behar bezalako arreta ematera.
- ✓ Oro har, ingurumen heziketaren bidez, Gipuzkoako natura-parkeak hobeto ezagutu eta ulertaraztera.
- ✓ Gipuzkoako parketxeen sarea sustatu, sortu, eta zabaltzera, irizpide homogeneousan oinarrituta kudeatzeko eta dinamizatzeko.
- ✓ Parkeatxea kokatuta dagoen Oñati herriaren elementuak eta ezaugarriak zabaltzen laguntzera.

- «Ámbito Naturaleza con Historia», donde se representa a través de distintos recursos experienciales (proyecciones multisuperficie, recreaciones escenográficas, maqueta inmersiva...), un viaje que lleva al visitante desde una visión general de Euskal Herria hasta un planteamiento más específico de Gipuzkoa como territorio, pasando por las características geológicas de Aizkorri, su mundo subterráneo, el parque Natural y el bosque, como entornos cargados de historia.

- Ámbito «Paisajes Culturales», en este ámbito se desarrolla la actividad e intervención del ser humano en el medio, centrándose sobre todo en la actividad ganadera y pastoril. Para ello se realiza una proyección de gran formato que sintetiza la actividad de las/los pastores y se crea un espacio de profundización donde poder acceder a un segundo nivel de contenidos.

El parketxe está equipado con servicio de electricidad, agua, calefacción, además de muebles, y en los espacios de exposición-interpretación se cuenta con diverso material audiovisual y gráfico, en diferentes soportes. El entorno del parketxe está urbanizado.

En consecuencia, todas las actuaciones irán dirigidas a:

- ✓ Procurar la atención, en las debidas condiciones, tanto de personas a título individual, como colectivos organizados.
- ✓ Fomentar, mediante la educación ambiental, la mejora del conocimiento y la comprensión de los parques naturales de Gipuzkoa.
- ✓ Impulsar la creación y difusión de la red de parketxes en Gipuzkoa, gestionada y dinamizada con criterios homogéneos.
- ✓ Colaborar en la divulgación de los elementos y características de Oñati, municipio donde se localiza el parketxe.

2.- KONTRATUAREN EDUKIA ETA BETEBEHARRAK

2.1. Parketxean edo interpretazio zentroetan bisitariak artatzea

- Parketxeko eraikina irekitzeko eta ixteko lanez gain, banaka zein taldean instalazioa bisitatzera doazen pertsonak artatuko dira.

Zerbitzuaren helburua bisitariak artatzea da. Horretarako, dagoen informazio guztia emango zaie eta parketxeari buruzko edukiak, natura-parkea osatzen duten balio naturalak eta paisaia kulturalak zaintzearen eta defenditzearen garrantzia azalduko zaizkie, parketxean dauden baliabideen eta euskarrien bitartez.

Bisitariei eskatzen duten informazioa emango zaie eta informazio-ekipoak erabiltzen lagunduko zaie; hau da, ordenagailuak, ikus-entzunezko baliabideak eta haien eskura dauden gainerako ekipoak eta materialak.

- Esleipenduna bisitariak artatzeko erabilitako elementuak kontrolatzeaz eta kudeatzeaz arduratuko da. Horrenbestez, adibidez, ikus-entzunezko materiala jartzeaz arduratuko da, GPS Fundazioak zehaztutako orduetan eta maiztasunaz.

- Era berean, esleipenduna hainbat informazio emateaz arduratuko da: parketxearen eta natura-parkeko gainerako tokien erabilerei (baimenduak eta debekatuak) lotutakoa, bisitaldiak eta ibilbideak, aholku orokorrak, zerbitzuen kokapena eta abar, erabiltzaileei zuzenean edo horretarako prestatutako tokietan (iragarki taula eta beste).

- Esleipendunak bisitari kopuruaren eta moten kontrola egingo du, baita elementu edo zerbitzu bakoitzaren erabilerarena ere. Horretarako, esleipendunak fitxa bat proposatu beharko du eta Gipuzkoako Parketxe Sarea Fundazioaren onarpena beharko du.

- Parketxeko eta natura-parkeko erabiltzaileen gustuak eta iritzia ezagutzeko eta etorkizuneko jarduerak haiei zuzentzeko, bisitariei GPS Fundazioak edota Gipuzkoako Foru Aldundiko Mendietako eta Natura Ondareko Zuzendaritza Nagusiak egokitzat jotzen dituzten galdetegiak

2.- CONTENIDO DEL CONTRATO Y OBLIGACIONES

2.1. Atención al Público en el parketxe o centro de interpretación

- Además de las correspondientes tareas de apertura y cierre del edificio del parketxe, se realizará una labor permanente de recepción del personal que, individual o colectivamente, se acerquen al mismo para visitarlo.

El servicio tiene como objetivo la atención a las/los visitantes, suministrando cuanta información se disponga y explicando los contenidos de interpretación del parketxe, los valores naturales que configuran el parque natural y la importancia de la conservación y defensa de los paisajes culturales, utilizando para ello medios y soportes con los que cuenta el mismo.

Se atenderán a las demandas de información de las personas visitantes y se les facilitará la utilización de los equipamientos de información del parketxe: ordenadores, medios audiovisuales y demás equipamientos y materiales puestos a su disposición.

- La entidad adjudicataria se encargará del control y gestión de los elementos utilizados para la Atención al Público y así, por ejemplo, se encargará de la proyección del material audiovisual del parketxe, con la periodicidad y horarios que determine la Fundación GPS.

- Asimismo, la entidad adjudicataria efectuará una labor de difusión de la información referente a los usos (permitidos y prohibidos), tanto en el parketxe como en el parque natural, las visitas e itinerarios existentes, consejos generales, localización de servicios, etc., sea de forma directa a las/los usuarios, sea en los lugares habilitados al efecto (tablón de anuncios y otros).

- La entidad adjudicataria realizará un control de visitantes del parketxe y su tipología, así como de la utilización de cada elemento o servicio, en función de una ficha a proponer por la entidad adjudicataria y cuya aprobación corresponde a la Fundación GPS.

- A fin de conocer las preferencias y las opiniones de las personas usuarias tanto en el parketxe como en el parque natural y para poder orientar las futuras actuaciones, se entregarán a las/los visitantes, y se recogerán posteriormente, los cuestionarios que la Fundación GPS o la Dirección General de Montes y

banatuko zaizkie eta, ondoren, bildu egingo dira. Esleipendunak inbentarioa egin beharko du informazio, interpretazio eta hedapen materialaren eta *merchandaising*arena, dena dela euskarria (liburuxkak, liburuak, argitalpenak, gidaliburuak, mapak, kamisetak, biserak, giltzatakoak, *pinak*, eta abar), bai doakoarena, bai salgai dagoenarena, eta irteera eta sarrera guztiekin eguneratuko du, eskuz eta informatikoki.

Esleipendunak GPS Fundazioari aipatutako materialen izakinak agortzeko zorian daudela jakinaraziko dio, GPS Fundazioak berriz argitaratzeko edo ekoizteko astia izan dezan.

Halaber, esleipendunak txostenean material bakoitzaren arrakasta, onarpena eta bisitariak nola balioesten duen adieraziko du, eta proposamenak egingo ditu.

BISITARIAK ARTATZEKO EGUTEGI ETA ORDUTEGIA

Honako hau izango da parketxean jendea artatzeko zerbitzuaren gutxieneko eskaintza:

Maiatza: asteartetik igandera eta jaiegunak, 10:00etatik 14:00etara.

Uztaila eta abuztua: asteartetik igandera eta jaiegunak, 10:00etatik 14:00etara, eta ostiralak eta larunbatak: 16:00etatik 18:00etara.

Apirila, ekaina, iraila eta urria: asteazkenetik igandera eta jai egunak, 10:00etatik 14:00etara.

Martxoa eta azaroa: ostegunetik igandera eta jai egunak, 10:00etatik 14:00etara.

Abendua: 18a arte, ostegunetik igandera eta jai egunak, 10:00etatik 14:00etara. 19tik aurrera, itxita.

Urtarrila eta otsaila: itxita.

Bisitariak artatzeko egutegi eta ordutegiaren gutxieneko eskaintza honen gehigarriak Administrazio kalusula Partikularren Agirian jasotzen diren modura ebaluatu eta puntuatuko dira.

Oharra: proposamenetan artapen zerbitzuari eskainitako ordu guztien batura zehatza adieraziko da.

Patrimonio Natural inventario actualizado de todo el material informativo, interpretativo, divulgativo y de *merchandaising* sobre cualquier soporte (folleto, libros, publicaciones, guías, mapas, camisetas, gorras, llaveros, *pins*, etc.) registrando salidas y entradas, fechas, etc., tanto de forma manual como informática, sea material de carácter gratuito sea material puesto a la venta.

La entidad adjudicataria notificará a la Fundación GPS la proximidad del agotamiento de existencias de cualquiera de los citados materiales con la suficiente antelación para posibilitar la reposición de los mismos mediante la reedición o reelaboración necesaria por parte de la Fundación GPS.

Así mismo, la entidad adjudicataria incluirá en sus informes el grado de éxito de cada material y su aceptación y valoración por el público visitante, proponiendo las mejoras oportunas.

CALENDARIO Y HORARIOS DEL SERVICIO DE ATENCIÓN AL PÚBLICO

La oferta mínima del servicio de Atención al público en el parketxe será:

Mayo: de martes a domingo y festivos, de 10:00 a 14:00.

Julio y agosto: de martes a domingo y festivos, de 10:00 a 14:00 y viernes y sábados: de 16:00 a 18:00.

Abril, junio, septiembre y octubre: de miércoles a domingo y festivos, de 10:00 a 14:00.

Marzo y noviembre: de jueves a domingo y festivos: de 10:00 a 14:00.

Diciembre: hasta el 18, de jueves a domingo y festivos: de 10:00 a 14:00 A partir del 19, cerrado

Enero y febrero: cerrado.

Las mejoras de la oferta mínima en el calendario y horario de atención al visitante se evaluarán y puntuarán tal y como se recogen en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

Nota: en las propuestas se indicará la suma total exacta de horas destinadas al servicio de atención al público.

- Esleipendunak parketxeko instalazioak garbiketa eta kontserbazio egoera onean eduki beharko ditu, eta bisitariarentzako irekita dauden orduetan horien zaintzaz arduratu beharko du.

- Adierazitako gutxieneko ordutegiari kalterik egin gabe, enpresa lizitatzailerek irekitze ordutegi hori zabaldu edo hobetu ahal izango dute, Baldintza Administratibo Berezien Agiriak adierazitakoaren arabera. Kontratua esleitzeko lehiaketan kontuan hartuko dira hobekuntza proposamen horiek.

2.2.-Dinamizazio programa

Oro har, Aizkorri-Aratz natura-parkean eta, zehazki, Arantzazuko parketxean egin beharreko jardueren artean, dinamizazio programa nabarmentzen da; esleipendunak diseinatu eta gauzatu beharrekoa da.

Programa horrek sentsibilizazio eta ingurumen hezkuntzako jarduerak bilduko ditu (irteerak, txangoak, bisitaldiak, hitzaldiak, tailerrak, eta abar) adin guztietako bisitariarentzat eta material didaktiko osagarria sortu beharko da.

Programa Aizkorri-Aratz natura-parkean oinarrituko da, baina Gipuzkoako beste natura-parke batzuen aktiboak eta elementuak ere jasoko ditu. Gutxienez, geologiarekin, faunarekin eta florarekin, ondare historiko kulturalarekin, espazio naturalekin eta paisaia kulturalarekin lotutako jarduerak bilduko ditu.

- Aizkorri-Aratz natura-parkea, oro har, eta, batez ere, Arantzazuko parketxea dinamizatzeo programaren esparruan, bereziki garrantzitsuak dira adin guztietako ikasleei xedatutako jarduerak. Horri dagokionez, esleipendunak hezkuntza jarduera (irteera, ibilaldia, bisita...) diseinatu, antolatu eta prestatu beharko du (ikastetxeekin harremanetan jartzea eta informazioa ematea, bisitaldien xehetasunak zehazteko; informazioa, gutunak eta abar bidaltzea).

- Esleipendunak aurkeztu beharreko programak, gutxienez, datu hauek jaso beharko ditu:

- ✓ Esleipendunak lanak egiteko oinarritzat hartuko dituen helburu espezifikoak eta metodologia zehatza, maila operatiboan azalduta.

- La entidad adjudicataria deberá mantener las instalaciones del parketxe en un adecuado estado de limpieza y conservación y se ocupará de la vigilancia de las mismas durante el horario en que estén abiertas al público.

- Sin perjuicio del horario mínimo señalado, las empresas licitadoras podrán ampliar o mejorar dichos horarios de apertura, en los términos en que se señala en el Pliego de Clausulas Administrativas. Dichas propuestas de mejora serán valoradas a efectos del concurso para la adjudicación del contrato.

2.2. Programa de Dinamización

Dentro de las actividades a desarrollar en el Parque Natural de Aizkorri-Aratz en general y en el Parketxe de Arantzazu en particular, destaca el Programa de Dinamización, siendo la entidad adjudicataria la responsable de su diseño y desarrollo.

Dicho programa contemplará la realización de actividades de educación ambiental (salidas, excursiones, visitas, talleres...) y la elaboración del material didáctico complementario necesario para ello.

El programa se basará en el entorno del Parque Natural de Aizkorri-Aratz, pero contemplará también activos y elementos de otros parques naturales de Gipuzkoa. Como mínimo, incluirá actividades referidas a la geología, la fauna y la flora, el patrimonio histórico-cultural, los espacios naturales y los paisajes culturales.

- En el marco del Programa de Dinamización del Parque Natural de Aizkorri-Aratz en general y del Parketxe de Arantzazu en particular, cobra especial relevancia el apartado de actividades con estudiantes de todas las edades. Dentro de dicho apartado la entidad adjudicataria ha de contemplar también el diseño, organización y ejecución de las labores previas (información y contacto para establecer los detalles; envío de información, circulares, etc.) a la actividad de educación (salida, excursión, visita...).

- El Programa a presentar por la entidad adjudicataria deberá incluir, como mínimo, los siguientes datos:

- ✓ Objetivos específicos y metodología pormenorizada según la cual se propone la entidad adjudicataria realizar los trabajos, desarrollados a nivel operativo

- ✓ Programan erabili beharreko ekipoaren eta baliabideen zehaztapena.
- ✓ Programa betetzeko ekipoaren antolakuntza.
- ✓ Egutegi zehatza.

Esleipendunak GPS Fundazioak lan programaren gainean egiten dituen iradokizunak edo aldaketak onartu beharko ditu.

- Esleipendunak turismo gaiez, ingurumen hezkuntzaz, eta ingurumen naturalarekin lotutako gainerako jardueraz arduratzen diren udaleko, eskualdeko edo probintziako erakundeekin harremanetan egon beharko du, dinamizazio programa gauzatzeko. Bestalde, GPS Fundazioari harremanen egoeraren berri emango dio.

3.- BEHARREZKO LANGILEAK

Esleipendunak langile kopuru egokia izan beharko du parketxearen eta instalazioen zerbitzuak kalitate maila egokiarekin betetzen direla bermatzeko.

- Esleipendunak aldez aurretik proposatu beharko ditu langileak, zerbitzua hasi aurretik, eta aldi baterako edo ondorengo ordezkapenen kasuan, eta GPS Fundazioaren onarpena beharko dute.

- Natura-parkean eta parketxean lanean ari den pertsona orok larrialdi planak aplikatzeko modua izan beharko du eta lehen laguntza arloko ezagutza izan beharko du.

- Enpresa esleipendunak giza baliabideak zuzentzeko eta haiei agindutako funtzioak behar bezala gauzaten dituztela bermatzeko teknikariak izan beharko ditu. Era berean, eskaerei eta beharrei erantzuteko administrazioko langileak izan beharko ditu.

- ✓ Determinación de equipo y medios a emplear en el Programa
- ✓ La organización del equipo para el desarrollo del Programa
- ✓ El calendario detallado

La entidad adjudicataria estará obligada a aceptar las sugerencias o modificaciones del programa de trabajo que indique la Fundación GPS.

- La entidad adjudicataria mantendrá las relaciones necesarias con los organismos que, a nivel municipal, comarcal o provincial se ocupan de la educación ambiental y demás actividades relacionadas con el medio natural a efectos de desarrollar el Programa de Dinamización e informará a la Fundación GPS de la evolución de dichas relaciones.

3.- PERSONAL NECESARIO

La entidad adjudicataria deberá disponer del personal adecuado en número para garantizar el servicio con un nivel de calidad que posibilite el cumplimiento de los servicios para los que está destinado el parketxe.

- Todo el personal empleado deberá ser propuesto por la entidad adjudicataria previamente a su incorporación, tanto al comienzo del servicio como en caso de sustituciones temporales o contrataciones posteriores, y aceptado por la Fundación GPS.

- Todo el personal que opere en el parque natural y en el parketxe deberá estar en situación de aplicar los planes de emergencia y tener conocimientos en materia de primeros auxilios.

- La entidad adjudicataria deberá disponer del personal técnico preciso para el control de sus efectivos humanos y del correcto desarrollo de las funciones encomendadas a los mismos. Igualmente, deberá contar con el personal administrativo preciso para atender sus demandas y necesidades.

Esleipendunaren betebeharrak bere langileei dagokienez

- Lanaren eta kontratuen ikuspuntutik, langileak esleipendunaren mende egongo dira eta hura arduratuko da gizarte soldata, zerga behar eta segurtasun eta higiene baldintza guztiak betetzeaz, baita aplikagarriak diren erantzukizun zibileko aseguru ez ere. Behar horiek ez betetzeak GPS fundazioari ez dio erantzukizunik sortuko.

- Esleipendunak edo horren mendeko pertsonak zerbitzuen funtzionamendu egokia eragozten duten edo lan programak ez betetzea eragiten duten egintzak eginez gero (edo ez egiteagatik) ondorio bera eraginez gero, GPS Fundazioak esleipendunari zerbitzua behar bezala betetzeko neurri zehatzak eta eraginkorrak har ditzala eskatu ahal izango dio.

- Zerbitzua plegu honetan lanaldiei eta ordutegiari buruz adierazitakoaren arabera emango da. Dena den, horiek egokitzeak aukera egongo da, lanak gauzatzean sortzen diren beharren arabera; betiere, GPS Fundazioak oniritzia ematen badu, berariaz eta idatziz.

Identifikazioa eta irudia

- Enpresako langileek behar bezala jantzita lan egin beharko dute. Horretarako, GPS Fundazioak zehaztutako jantziak eramango dituzte, eta txartela edo beren burua identifikatzeko bestelako elementuak ikusgai eraman beharko dituzte. Halaber, enpresa esleipendunaren bereizgarria eraman ahalko dute, GPS Fundazioarekin aldeztuak hitzartutako tokian.

Desplazamenduak eta laneko segurtasuna

- Enpresa esleipendunaren langileak beren kabuz edo enpresak beren eskura jarritako garraio bidea erabilita joango dira parketxera edo natura-parkeko lantokira. Joan-etorrietarako behar duten denbora zehaztutako lan ordutegitik kanpo dago eta ez da ordainduko.

- Enpresa esleipendunak Laneko Segurtasun eta Higiene Plana aztertzeke, diagnostika egiteke, sortzeke eta gauzatzeko ardura izango du, indarrean dagoen araudiari jarraiki.

Obligaciones de la entidad adjudicataria respecto a su personal

- Desde el punto de vista laboral y contractual la dependencia del personal será de la entidad adjudicataria, que responderá de todos los salarios sociales, de las obligaciones fiscales y de seguridad e higiene, así como aquellos seguros de Responsabilidad Civil que sean de aplicación, sin que del incumplimiento de cualquiera de estas obligaciones se derive responsabilidad alguna para la Fundación GPS.

- Cuando la entidad adjudicataria o las personas de él dependientes incurran en actos u omisiones que comprometan o perturben la buena marcha de los servicios o el incumplimiento de los programas de trabajo, la Fundación GPS podrá exigirle la adopción de medidas concretas y eficaces para restablecer el buen orden en la ejecución del servicio.

- La prestación del servicio se realizará según lo dispuesto en el apartado correspondiente del presente pliego en lo que respecta a jornadas y horarios, pudiéndose readecuar las mismas en función de las necesidades sobrevenidas en el curso de los trabajos bajo el Vº.Bº. expreso y por escrito de la Fundación GPS.

Identificación e imagen

- El personal de la empresa deberá desarrollar su trabajo correctamente vestido, con las prendas de vestuario que se determine por parte de Fundación GPS, estando obligada/o a llevar visible la tarjeta o cualquier otro elemento identificativo que se determine. Asimismo, podrá llevar el distintivo de la entidad adjudicataria en el lugar que previamente se convenga con la Fundación GPS.

Desplazamientos y seguridad en el trabajo

- El personal de la entidad adjudicataria acudirá por medios propios o de la empresa al parque o al lugar de trabajo del parque natural. El tiempo empleado en los desplazamientos queda fuera del horario del servicio ofertado.

- La entidad adjudicataria será responsable del análisis, diagnóstico, elaboración y materialización del Plan de Seguridad y Salud en el Trabajo, según lo dispuesto en la legislación vigente en la materia.

4.- DOAKOAK EZ DIREN ZERBITZUAK ETA MERCHANDAISINGA KOBRATZEA

Baliteke hainbat zerbitzuz, adibidez, dinamizazio programaren zenbait jarduerak (irteerak, txangoak eta abar) diru-sarrerak sortzea, erabiltzaileei zerbitzuengatik eskatzen zaizkien prezioengatik. Ildo horretan, GPS Fundazioak esleipendunari ematekoak diren zerbitzuen prezio taula helaraziko dio.

Kasu batzuetan, erabiltzaileek zuzenean ordainduko dizkiote zerbitzuak esleipendunari. Edonola ere, esleipendunaren ardura izango da prezioen kobrantza likidatzea eta kudeatzea. Esleipendunak kobrantza horiek kudeatuko ditu, betiere GPS Fundazioaren izenean eta haren kontura. Fundazioa izango da, kasu orotan, diru-sarreren titularra, eta esleipendunak hari transferitu beharko dizkio kobrantzak, ezarritako baldintzen arabera.

Esleipendunak GPS Fundazioari hileroko, eta hurrengo hilabeteko lehen hamabostaldian, aurreko hilabeteko zerbitzuari buruzko memoria ekonomiko bidali beharko dio, eta sortzen diren diru-sarrerak Fundazioarekin likidatuko ditu, erakunde horrek zehazten duen moduan.

GPS Fundazioak bisitariarentzat argitalpen informatiboak, interpretaziozkoak edo dibulgaziozkoak edo *merchandising* materialak salgai jartzen baditu, esleipenduna arduratuko da horiek saltzeaz eta horren bidez lortzen dituen diru-sarrerak GPS Fundazioarekin likidatuko ditu, erakunde horrek erabakitzen duen moduan.

Beste edozein produktu saltzeko, aurretik GPS Fundazioaren baimena beharko da. Elikagairen bat saldu nahi izanez gero, osasun berme guztiak eduki beharko dituzte.

5.- GPS FUNDAZIOAREN KONTURAKO GASTUAK

- Parketxeko eraikinaren mantentze konponketak.
- Parketxearen garbiketa.

4.- COBRO DE LOS SERVICIOS NO GRATUITOS Y MERCHANDAISING

La prestación de algunos servicios como, por ejemplo, las visitas al parketxe o ciertas actividades del Programa de Dinamización (salidas, excursiones...), puede generar unos ingresos económicos que se derivan de los precios a exigir a las personas usuarias por dichos servicios. En ese sentido, la Fundación GPS presentará a la entidad adjudicataria una tabla de precios por los servicios a prestar.

Dichos servicios pueden ser abonados en algunos casos directamente por las personas usuarias de los mismos a la entidad adjudicataria. Corresponderá en todo caso a la persona adjudicataria la liquidación y gestión de cobro de los precios que resulten. La entidad adjudicataria gestionará dichos cobros, siempre en nombre y por cuenta de la Fundación GPS, que en todo caso será titular de dichos ingresos, debiendo la entidad adjudicataria transferir los mismos a la Fundación en los términos en que se establezca.

La entidad adjudicataria deberá remitir mensualmente a la Fundación GPS, y dentro de la primera quincena del siguiente mes, una memoria económica del desarrollo del servicio durante el mes precedente, liquidando con dicha Fundación los ingresos producidos de la forma y manera que dicha entidad determine.

En el caso de que la Fundación GPS ponga a la venta para las/los visitantes publicaciones informativas, interpretativas, divulgativas o materiales varios de *merchandising*, la entidad adjudicataria se encargará de su venta y liquidará con la Fundación GPS las cantidades así ingresadas de la forma y manera que esa última entidad determine.

La venta de cualquier otro producto deberá tener la autorización previa de la Fundación GPS. En el caso de productos alimentarios, contarán con todas las garantías sanitarias.

5.- GASTOS POR CUENTA DE LA FUNDACIÓN GPS

- Reparaciones de mantenimiento del edificio del parketxe.
- Limpieza del Parketxe.

- Parketxeko informazio elementuen (ordenagailuak, proiektoreak, maketak, argiztapen eta soinu sistemak, eta abar) mantentze-konponketak.

- Parketxeko kontsumoak (ura, argindarra, telefonoa eta abar).

- GPS Fundazioari dagokio parketxean behar den material suntsikor guztien hornikuntza, dibulgaziozko materiala barne, baita instalazioetako elementu eta material ez suntsikorren hornikuntza, mantentzea, garbiketa eta/edo berriak jartzea ere.

6.-ESLEIPENDUNAREN BESTE BETEBEHAR ETA ESKUBIDE BATZUK

- Esleipendunak bere esku jarritako instalazioen eta ekipamenduaren funtzionamendu, garbiketa eta kontserbazioa egoera egokian mantendu beharko ditu. Hala, GPS Fundazioaren ustez esleipendunak gaizki erabili dituelako edo egoki mantendu ez dituelako akatsak dauzkaten materialak eta instalazioak esleipendunak berak berri beharko ditu.

- Esleipendunak taldeak natura-parkeko bide eta ibilbideetan edo zentroaren inguruan laguntzeko lanak egiten dituenen, antolatutako ekintzen arabera, esleipendunak gizarte erantzukizuneko aseguru bat izenpetuko du ekintza horiek estaltzeko.

- Esleipendunak zerbitzu saiaturia eman beharko du, bai eskaintzen dituen zerbitzuei dagokienez, bai langileen jantziei dagokienez.

GPS Fundazioak zerbitzua eteteko agindua eman ahal izango du eta, hala badagokio, ixtekoa, zerbitzu-emateari lotutako arazoak direla medio zerbitzu hori eskasa bada, edo erabiltzaileen osasun, higiene eta segurtasunerako beharrezko neurriak betetzen ez baditu.

- Esleipendunak zerbitzua berak bere kabuz beteko duela hitz emango du. Azpikontratazioa GPS Fundazioak berriazko eta idatzizko baimena eman gero bakarrik onartuko da. Baldintza hau beteko ez balitz, Fundazioak kontratua alde bakar batez deusezta lezake, esleipendunari kalte-ordaina eman beharrik izan gabe.

- Reparaciones de mantenimiento de los elementos de información del parketxe (ordenadores, proyectores, maquetas, sistemas de iluminación y sonido...).

- Consumos (agua, electricidad, teléfono...) del parketxe..

- Corresponderá a la Fundación GPS el suministro de cuanto material fungible, incluido el material divulgativo, que se requiera en el parketxe, así como la dotación, mantenimiento, limpieza y/o reposición de los elementos y materiales no fungibles de las instalaciones.

6.- OTRAS OBLIGACIONES Y DERECHOS DE LA ENTIDAD ADJUDICATARIA

- La entidad adjudicataria está obligada a mantener en buen estado de funcionamiento, limpieza y conservación las instalaciones y equipamiento puesto a su disposición, de manera que está obligada a reponer el material y las instalaciones que a juicio de la Fundación GPS estén defectuosas debido al mal uso o a la falta de un mantenimiento adecuado por parte de la entidad adjudicataria.

- Cuando la entidad adjudicataria desempeñe labores de acompañamiento con grupos en sendas y recorridos por el parque natural o por el entorno del centro, en función de las actividades programadas, la/el contratista suscribirá un seguro de responsabilidad civil para cubrir estas actividades.

- La entidad adjudicataria se obliga a mantener un servicio esmerado, tanto en los servicios que ofrece, como en la indumentaria de las personas trabajadoras.

La Fundación GPS podrá ordenar la interrupción del servicio y, en su caso, la clausura cuando por causas imputables a su prestación éste fuera deficiente, no contará con las medidas necesarias para la salubridad, higiene y seguridad de los usuarios.

- La entidad adjudicataria se obligará a prestar el servicio por sí misma. La subcontratación solo se admitirá con autorización expresa y por escrito de la Fundación GPS Fundazioa. El incumplimiento de esta condición podrá ser causa de rescisión unilateral del contrato, por parte de la Fundación, sin deber de indemnizar a la entidad adjudicataria.

- Parketxeko mota guztietako ekipoak, softwarea eta hardwarea barne, lizitazio honen helburu diren zeregin eta funtzioak betetzeko bakarrik erabiliko dira.
- Esleipendunak prezioak, oharrak eta abar jendaurrean jarriko ditu, Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialetan. Era berean, esleipendunak bisitariari arreta (ahoz zein idatziz) bi hizkuntzetan bermatuko die.
- Esleipendunak ezingo du salgai dauden produktuen publizitatearekin lotutako instalazioetan edo altzarietan iragarkirik edo pegatinarik itsatsi GPS Fundazioaren baimenik gabe.
- Esleipendunak ezingo du obrarik egin GPS Fundazioaren baimenik gabe.
- Esleipendunak kexa-liburua bezeroen esku jarriko du, baita iradokizun liburu bat ere.
- Pertsonaren bat galtzen bada edo istripuren bat gertatzen bada, esleipendunari zaintza langileek erreskateetan lagun dezatela eskatu ahal izango zaio.
- Esleipendunari Aizkorri-Aratz natura-parkean edozer jardueratan edo kudeaketa neurritan laguntzeko eskatu ahal izango zaio eta, bereziki, hirugarrenak laguntzea, ikerketak, datu-hartzeak, filmazioak, erreportajeak, eta abar egin behar badituzte.
- Esleipendunari parketxeko instalazioen garbiketa eta mantentze lanetan (barruan eta kanpoan) laguntzeko eskatu ahal izango zaio, jendea artatzeko instalazioak egoera onean egon daitezen beharrezkoa denean.
- Esleipendunari GPS Fundazioak egokitzen jotzen dituen administrazio lanetan laguntzeko eskatu ahal izango zaio, adibidez, hirugarrenei datuak edo mezuak bidaltzea, haiek parketxeak emandako zerbitzuak ordain ditzaten, edo diru-laguntza publikoak eskatzea.
- Los equipos de todo tipo del parketxe, incluido el software y hardware, serán de uso exclusivo para el desarrollo de las tareas y funciones objeto de la presente licitación.
- La entidad adjudicataria expondrá al público los precios, avisos, etc. en los dos idiomas oficiales de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Así mismo, la entidad adjudicataria garantizará la atención al público en ambos idiomas (tanto oral como por escrito).
- La entidad adjudicataria no podrá colocar anuncios publicitarios ni pegatinas adosadas a las instalaciones o mobiliario relativas a publicidad de los productos en venta sin el consentimiento de la Fundación GPS.
- La entidad adjudicataria no podrá realizar obras sin la correspondiente autorización de la Fundación GPS.
- La entidad adjudicataria pondrá a disposición de las/los clientes el libro de reclamaciones, así como otro de sugerencias.
- En caso de pérdida de personas o accidentes, la entidad adjudicataria podrá ser requerida para que el personal de vigilancia ayude en los rescates.
- La entidad adjudicataria podrá ser requerida para su colaboración en cualquier actuación o medida de gestión en el parque natural y, específicamente, acompañamiento de terceras personas para la realización de trabajos de investigación, toma de datos, filmación y reportajes, etc.
- La entidad adjudicataria podrá ser requerida para su colaboración en labores de limpieza y mantenimiento de las instalaciones del parketxe (interiores y exteriores) cuando fuera necesario para que las instalaciones se encuentren en buen estado para atender al público.
- La entidad adjudicataria podrá ser requerida para su colaboración en las labores de administración que la Fundación GPS estime oportunas, como, por ejemplo, la remisión de datos o misivas a terceras personas a efecto de que éstos procedan al abono de servicios prestados en el parketxe o la solicitud de ayudas públicas.

- Esleipendunak erabateko sekretu profesionala gordeko du, lortutako informazioa lan hau ondo betetzeko bakarrik erabiliz. Informazio hori GPS Fundazioaren jabetzakoa izango da, bakar-bakarrik, eta ezingo da beste inongo helburutarako erabili, berariazko baimen idatzirik eduki gabe.

- GPS Fundazioa ez da esleipendunak erabateko erantzukizun tekniko eta legalarekin kontrolatu, proiektatu, informatu edo kalkulatzeko duenaren erantzule izango. Esleipendunak kontratu honen helburua den lana erabat gauzatzeko behar beste langile egoki eta dagokien tituluaren jabe eduki beharko ditu.

- Esleipendunaren ardura izango da lana ongi egiteko beharrezko informazio guztia lortzea proposaturiko lanak egiteko, eta horretan ezingo du aitzakia gisa erabili aurreikusi baino denbora gehiago edo zailtasun handiagoak dituela, ezta aurrekontua handitu beharra ere.

- Esleipendunari dagokio lan hau egiteko behar diren baimenak eta lizentziak lortzea, bai ofizialak, bai partikularrak, indarrean dagoen legediari jarraiki.

7.- BARNE ETA KANPO KOMUNIKAZIOAK

- Lanaren hasieran, jarraipen batzorde bat sortuko da eta bilera maiztasun jakin bat finkatuko da, esleipendunak lanen martxari buruzko informazioa eman dezan.

- Ohiko bilerez gain, esleipendunak Gipuzkoako Parketxe Sarea Fundazioarekin harremana izango du eta bilerak egingo ditu, ongi koordinatzeko eta lanean ari dela sortzen diren arazoak aztertzeko. Esleipendunak bilera guztietan adostutakoa idatziz jasoko du eta aktak idatziko ditu. Akta horiek GPS Fundazioari helaraziko dizkio.

- Esleipenduna behartuta egongo da GPS Fundazioak egokitzen jotzen dituen aldaketa guztiak onartzera eta zerbitzuan txertatzera.

- Esleipendunak, zerbitzua ematen duen bitartean, parketxearen kudeaketari eta jardura antolatuei buruz egiten dituen komunikazio guztiak aurretik GPS Fundazioari helarazi beharko dizkio, onar ditzan, eta komunikazioak azken horrek zehazten dituen euskarriak erabiliz egin beharko dira.

- La entidad adjudicataria mantendrá un total secreto profesional, utilizando la información obtenida únicamente para el buen fin del presente trabajo, y siendo la misma, única y exclusivamente, propiedad de la Fundación GPS, no pudiendo utilizarse con ningún otro fin, sin explícito permiso escrito.

- La Fundación GPS no será responsable de lo que con plena responsabilidad técnica y legal controle, proyecte, informe o calcule la entidad adjudicataria, la cual deberá disponer del personal adecuado y con la titulación necesaria para la realización completa del trabajo objeto de este contrato.

- Será responsabilidad de la persona adjudicataria lograr toda la información precisa para el correcto desarrollo de los trabajos, para lo cual no podrá alegar falta de tiempo previsto o dificultad, ni ampliación del presupuesto.

- Corresponde a la entidad adjudicataria la obtención de las autorizaciones, licencias y permisos, según lo dispuesto por la legislación vigente, tanto oficiales como particulares, que se requieran para la ejecución del presente trabajo.

7.- COMUNICACIONES INTERNAS Y EXTERNAS

- Al comienzo del trabajo se fijará una comisión de seguimiento y una rutina de encuentros con objeto de que la entidad adjudicataria informe sobre la marcha de los trabajos.

- Además de los encuentros rutinarios, la entidad adjudicataria mantendrá contactos y celebrará reuniones con la Fundación GPS para la adecuada coordinación y el estudio de los problemas que en el curso de los trabajos se presenten. La entidad adjudicataria tomará nota de lo acordado en todas las reuniones y redactará las actas que elevará a la Fundación GPS.

- La entidad adjudicataria estará obligada a aceptar e introducir en el servicio aquellos cambios que la Fundación GPS estime convenientes.

- Todas las comunicaciones que la entidad adjudicataria efectúe en el desarrollo del servicio, en lo referente a la gestión del parketxe y las relacionadas con las actividades programadas, deberán ser remitidas previamente a la Fundación GPS para su aprobación y deberán hacerse necesariamente utilizando los soportes que en su momento ésta determine.

- Halaber, eraikinetako identifikazio eta seinalizatzeko elementu guztiek, paperezkoek eta irudia barne hartuz, gainerako euskarriek, natura-parkearen irudia islatu beharko dute, baita GPS Fundazioaren logotipoa edo azken erakunde horrek zehazten dituen bestelako bereizgarriak ere.

8.- ETENGABEKO EBALUAZIOA

- GPS Fundazioak emandako zerbitzuei buruzko etengabeko ebaluazioa egingo du, funtzionamenduari kalitate maila ikusteko. Horretarako, beharrezkotzat jotzen dituen jarduerak guztiez gain, esleipendunak hileroko, eta hurrengo hileroko lehenengo hamabostaldian, aurreko hilabeteko zerbitzuaren garapenari buruzko memoria tekniko bat helarazi beharko dio, eta memoria horretan ondokoak barne hartu beharko ditu, gutxienez:

- Aurkeztutako proiektuaren arabera gauzatutako jarduerak eta bestelakoak, bai bere ekimenez, bai hirugarrenen ekimenez egindakoak.

- Parketxeko erabiltzaileei buruzko datuak, jarduerak bakoitzeko partaideak eta taldeak zehaztuta, baita ostatu hartutako pertsonak, bisitariak eta abar ere. Gainera, zerbitzuak hileroko zein egunetan erabili dituzten ere jaso behar da.

- Erabiltzaileek jarduerak hobetzeko edo dibertsifikatzeko egindako iradokizunak.

- Kontratazioaren helburu diren zerbitzuetatik eratorritako diru-sarrerak eta gastuen hileroko kontuak.

- Urtero, bukaerako memoria bat entregatuko da. Memoria horretan, sortutako informazio guztia bilduko da, baita urtean zehar egindako zeregin eta lan guztien deskribapena ere. Gainera, parketxea ongi kudeatzeko interesgarriak jotzen direnak proposatuko dira. Baita ere egin daitezkeen hobekuntzak edo berrikuntzak aipatu daitezke.

- Urtero, ekitaldi bakoitzeko urtarrean, esleipendunak GPS Fundazioari parketxean dauden mota guztietako materialen (suntsikorak eta ez suntsikorak) izakinei buruzko zerrenda aurkeztuko dio, aipatutako ekitaldirako eskuratu beharreko materialaren aurreikuspena barne.

- Asimismo, todos los elementos de identificación y señalización en el edificio, papelería, y demás soportes susceptibles de incorporar imagen, reflejarán la identidad visual del parque natural, y el logotipo de Fundación GPS, u otros distintivos a determinar por esa última entidad.

8.- EVALUACIÓN PERMANENTE

- La Fundación GPS realizará una evaluación permanente de los servicios prestados a fin de comprobar el nivel de calidad del funcionamiento. Para ello, además de cuantas actuaciones considere necesario realizar con tal fin, la entidad adjudicataria deberá remitir mensualmente, y dentro de la primera quincena del siguiente mes, una Memoria Técnica del desarrollo del servicio durante el mes precedente, que deberá incluir al menos los siguientes apartados:

- Actividades realizadas de acuerdo al proyecto presentado y otras, tanto de iniciativa propia o de terceras personas.

- Datos acerca de las personas usuarias del parque, con especificación de participantes en las distintas actividades, grupos y personas alojadas, visitantes, etc., y fechas de utilización de los servicios a lo largo del mes.

- Sugerencias realizadas por las personas usuarias para la mejora o diversificación de las actividades.

- Cuentas mensuales de ingresos y gastos derivados de los servicios objeto de la contratación.

- Anualmente, se entregará una memoria final que recogerá toda la información generada, así como una descripción de todas las tareas y trabajos efectuados a lo largo del año, proponiéndose aquellos que se consideren de mayor interés para la correcta gestión del parque. También se pueden mencionar posibles mejoras o innovaciones.

- Anualmente, en el mes de enero de cada ejercicio, la persona adjudicataria presentará a la Fundación GPS un inventario de existencias de todo tipo de material (fungible o no) existente en el parque, con una estimación de las necesidades de material a adquirir para el mencionado ejercicio.

- Esleipendunak GPS Fundazioari edozein unetan zerbitzuaren gauzatzeari buruzko ikuskaritza teknikoa egiten utziko dio, funtzionamendua pleguan eta indarrean dauden xedapenetan aurreikusitakoarekin bat datorren egiaztatzeko.

Esleipendunak ikuskaritza lana erraztu beharko du, eskatzen dioten informazio guztia emanez eta GPS Fundazioari laneko gertakari guztien berri emanez.

- Natura-parkeko erabiltzaileen hobespenak eta iritziak ezagutzeko eta haiei zuzendutako etorkizuneko jarduerak orientatu ahal izateko, esleipendunak bisitariei GPS Fundazioak egokitzen jotzen dituen galdetegiak emango dizkie eta, ondoren, jaso egingo ditu.

- La entidad adjudicataria permitirá en cualquier momento la inspección técnica de la Fundación GPS sobre la ejecución del servicio, a fin de comprobar que su funcionamiento se ajusta a lo previsto en el pliego y a las disposiciones legales vigentes.

La entidad adjudicataria deberá facilitar la labor de inspección, proporcionando cuanta información le sea solicitada y poniendo en conocimiento de la Fundación GPS cuantas incidencias se produzcan en el desarrollo del mismo.

- A fin de conocer las preferencias y las opiniones de las personas usuarias del parque natural, para poder orientar las futuras actuaciones en ellas, la entidad adjudicataria entregará a las/los visitantes, y recogerá posteriormente, los cuestionarios que la Fundación GPS considere oportuno.

Donostia, sinadura elektronikoaren egunean / San Sebastián, el día de la firma electrónica
Fundazioko idazkari / La secretaria de la Fundación

Izp./Fdo.: Ione Artola Latierro

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

GPS Arantzazuko Parketxea_Memoria eta PPT

CSV/EKS:

SINAbE29b8ee-e1c2-4047-84ef-c727957d3ef4